

# Aplicación generador UFI

## Guía de usuario

Julio de 2018

# ABC

## Cláusula de exención de responsabilidad

Este documento tiene por objeto ayudar a los usuarios a cumplir con sus obligaciones en el marco del Reglamento CLP. No obstante, se recuerda a los usuarios que el texto del Reglamento CLP es la única referencia legal válida y que la información que contiene este documento no constituye asesoramiento jurídico. El uso de la información es responsabilidad exclusiva del usuario. La Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas no acepta responsabilidad alguna en relación con el uso que pueda hacerse de la información incluida en el presente documento.

Versión	Cambios	
1.1	Primera edición de la guía del usuario bajo el auspicio de la Comisión Europea	Octubre de 2016
2.0	Presentación en línea con la identidad visual de la ECHA tras la entrega de la guía del usuario a la ECHA por parte de la Comisión Europea	Junio de 2018

## Aplicación generador UFI - Guía del usuario

**Referencia:** ECHA-18-H-20-EN

**ISBN:** 978-92-9020-645-8

**Número de catálogo:** ED-02-18-857-ES-N

**DOI:** 10.2823/448892

**Fecha de publicación:** Julio de 2018

**Idioma:** Español

© Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas, 2018  
Portada © Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas

Si tiene alguna duda o comentario acerca de este documento, envíelos a la Agencia, indicando la referencia y la fecha de publicación, mediante el formulario de solicitud de información. El formulario de solicitud de información está disponible en la página de contacto de la Agencia en el siguiente enlace:

<http://echa.europa.eu/contact>

## Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas

Dirección postal: P.O. Box 400, FI-00121 Helsinki, Finlandia

Dirección física: Annankatu 18, Helsinki, Finlandia

## Índice

<b>1. INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>4</b>
<b>2. CREAR UFI</b>	<b>5</b>
2.1 Lanzar la aplicación y seleccionar un idioma.....	5
2.2 Crear solo un UFI .....	6
2.3 Crear múltiples UFIs .....	7
2.3.1 Crear UFI múltiples a partir de números de formulación secuenciales.....	7
2.3.2 Crear UFI múltiples a partir de números de formulación no secuenciales .....	9
2.4 Crear un UFI si su empresa no tiene número de IVA .....	10
<b>3. VALIDAR UN UFI</b> .....	<b>11</b>
<b>4. OBTENER UNA CLAVE DE EMPRESA</b> .....	<b>12</b>
<b>APÉNDICE 1. REQUISITOS DEL EXPLORADOR, JAVASCRIPT Y USO DE COOKIES</b> ....	<b>13</b>
<b>APÉNDICE 2. CONFIGURACIÓN DEL EXPLORADOR PARA GUARDAR LOS ARCHIVOS</b> .....	<b>15</b>
<b>APÉNDICE 3. IMPORTAR EL ARCHIVO CSV EN EXCEL</b> .....	<b>18</b>
<b>APÉNDICE 4. CREAR UN ARCHIVO CON NÚMEROS DE FORMULACIÓN</b> .....	<b>21</b>

## Índice de figuras

Figura 2-1: Crear un UFI si su empresa tiene número de IVA.....	6
Figura 2-2: Crear UFI múltiples a partir de números de formulación secuenciales .....	8
Figura 2-3: Crear UFI múltiples a partir de números de formulación no secuenciales.....	9
Figura 2-4: Seleccione un archivo CSV con números de formulación.....	10
Figura 2-5: Crear un UFI si su empresa no tiene número de IVA.....	11
Figura 3-1: Validar un UFI .....	11
Figura 4-1: Cómo obtener una clave de empresa .....	12
Figura A-1: Comprobador de JavaScript.....	13
Figura A-2: Mensaje de aceptación de cookies.....	13
Figura A-3: Descargar y guardar un archivo con Internet Explorer .....	17
Figura A-4: Guardar como con Internet Explorer.....	17
Figura A-5: Excel no discrimina columnas .....	18
Figura A-6: Guardar como archivo .csv con Excel.....	21
Figura A-7: Guardar como archivo .csv con Notepad .....	22

## Tabla de cuadros

Cuadro 4-1: Cookies de la aplicación.....	14
---	----

## 1. Introducción

La definición de un formato de presentación armonizado para la presentación a los órganos designados por parte de importadores y usuarios intermedios de información relacionada con las mezclas peligrosas que comercializan ha dado lugar a la introducción del concepto de **identificador único de fórmula** (UFI por sus siglas en inglés) que se utilizará para establecer un vínculo inequívoco entre un producto comercializado y la información disponible para el tratamiento de los pacientes.

Se ha definido un formato para el identificador único de fórmula y se ha desarrollado una aplicación de software que permite la generación de UFI.

Esta guía de usuario ofrece información y ayuda sobre las características de la aplicación Generador UFI:

- Lanzar la aplicación y seleccionar un idioma
- Crear UFIs, uno solo o múltiples.
- Validar UFIs.
- Obtener una clave de empresa para empresas que no tienen número de IVA y deseen desarrollar o usar una implementación local del generador

Generador UFI es una **aplicación web** que se ejecuta en su explorador y no guarda los UFI que genera. Tampoco registra información alguna sobre el uso de la aplicación. Esto significa que tiene que guardar usted mismo el UFI que genere o los resultados de una solicitud de generación de UFI múltiples.

La información técnica sobre los requisitos y la configuración del explorador, JavaScript, uso de cookies y formato de archivos se encuentra en los apéndices.

## 2. Crear UFI

### 2.1 Lanzar la aplicación y seleccionar un idioma

**1**

Para lanzar la aplicación acceda a <https://ufi.echa.europa.eu/#/create> desde su explorador.

La página principal de la aplicación se divide en tres pestañas, cada una de ellas con un función:

- **Crear UFI**, esta pestaña está abierta al iniciar la aplicación.
- **Validar UFI**.
- **Obtener una clave de empresa**.

Puede navegar libremente entre las pestañas haciendo clic en su encabezado. Un cambio de pestaña no modificará ni borrará sus datos.

**2**

La aplicación está disponible en todas las lenguas oficiales de la Unión Europea. El idioma por defecto es el inglés.

Para cambiar el idioma de la aplicación, seleccione el idioma deseado en el cuadro desplegable situado en la esquina superior derecha.

La aplicación volverá a mostrarse de inmediato en el idioma elegido.

Si la configuración de su explorador permite la creación de cookies (véase el apéndice 1), la aplicación recordará el idioma elegido: cuando vuelva a abrir la aplicación, se mostrará en el idioma que tenía activado al cerrarla.

English ▾

English  
Български  
Česky  
Dansk  
Deutsch  
Ελληνικά  
Español  
Eesti keel  
Suomi  
Français  
Hrvatski  
Magyar  
Italiano  
Lietuvių  
Latviešu  
Malti  
Nederlands  
Norsk  
Polski  
Português  
Română  
Slovensky  
Slovenski  
Svenska

## 2.2 Crear solo un UFI

Tal y como se muestra en la Figura 2-1, generar un solo UFI es una sencilla tarea de cuatro pasos.

The screenshot shows a web interface for creating a UFI. At the top, there are three tabs: 'Create UFIs', 'Validate UFI', and 'Get a company key'. The 'Create UFIs' tab is active. Below the tabs, there are two main sections. The first section is titled 'Company VAT number'. It contains a dropdown menu for the country (set to 'BE - Belgium'), a text input field for the VAT number (containing '0429124589'), and a blue button labeled '1 Enter VAT'. Below this, there is a message: 'The company does not have a VAT number.' and a checkbox with the text: 'By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number.' The second section is titled 'Create single UFI'. It contains a text input field for the 'Formulation number' (containing '27782'), a blue button labeled '2 Enter formulation number', and two buttons labeled 'Create' and 'Reset'. Below these, there is a blue button labeled '3 Click "Create"'. At the bottom, there is a text input field for the 'UFI' (containing '37XF-M2CU-2007-9JSP') and a blue button labeled '4 Copy your UFI'.

Figura 2-1: Crear un UFI si su empresa tiene número de IVA

Si su empresa no tiene número de IVA, debe seguir los pasos descritos en la sección 2.4 infra.

### Consejos sobre el número de IVA:

- Si ha usado la aplicación antes en el mismo ordenador y permite el uso de cookies (véase el apéndice 1), al volver a abrir la aplicación aparecerá el último país seleccionado.
- Puede copiar y pegar o introducir su número de IVA con los separadores de puntos o guiones que se utilizan habitualmente en las representaciones textuales/impresas de los números de IVA; por ejemplo *0429.117.706*. Estos caracteres se omitirán al generar el UFI.
- También se ignorarán los caracteres en blanco.
- Se aceptarán letras en mayúscula y minúscula si dichas letras pueden formar parte del número de IVA. Por ejemplo, *123456789B12* y *123456789b12* se consideran el mismo número de IVA para Países Bajos.
- La aplicación proporciona ayuda sobre el formato de un número de IVA mostrando un cuadro de texto de ayuda específico del país junto al campo. Al pasar el ratón sobre el texto de ejemplo se muestra la definición del formato a modo de sugerencia.

### Consejos sobre el número de formulación:

- Un número de formulación es un número entero situado entre 0 y 268 435 455.
- Los puntos, de haberlos, se consideran separadores de miles y se ignorarán. Por ejemplo, *1.267* y *1267* se consideran el mismo número de fórmula.
- También se ignorarán los caracteres en blanco.

**Consejo sobre el UFI:** El UFI generado se puede copiar en el portapapeles haciendo clic sobre el icono situado a la derecha del campo. Es fácil pegar su valor en otra aplicación.



Esta característica no es totalmente compatible con Safari, explorador en el que se puede seleccionar el UFI, pero no colocarlo en el portapapeles. El usuario debe ejecutar la última acción.

**Advertencia:** La modificación del valor de cualquiera de los campos eliminará el UFI. Encárguese de copiarlo antes de realizar dicho cambio. Por supuesto, siempre puede volver a generar su UFI: con el mismo par número de IVA/número de fórmula, se generará el mismo UFI

## 2.3 Crear múltiples UFIs

Si tiene que generar muchos UFI para la misma empresa, se recomienda usar la función de creación de UFI múltiples, en lugar de generarlos manualmente de uno en uno. Al usar la función de creación de UFI múltiples, se introduce en la aplicación un conjunto de números de formulación y los UFI correspondientes se devolverán en una única operación. Hay dos formas de proporcionar los números de formulación:

- Si sus números de formulación son **secuenciales**, puede consignarlos fácilmente en la aplicación especificando el valor del primer número de formulación e indicando cuántos UFI desea. Esto se representa en la Figura 2-2 infra.
- Si sus números de formulación son **no secuenciales**, deben introducirse en la aplicación utilizando un archivo de texto/CSV. Esto se representa en la Figura 2-3.

Tenga en cuenta que existe un límite máximo para el número de UFI que puede obtener de una vez: 10 000

### 2.3.1 Crear UFI múltiples a partir de números de formulación secuenciales

The screenshot shows the 'Create UFI' interface with the following elements and callouts:

- 1 Enter VAT:** Points to the blue button next to the VAT number input field (0429124589).
- 2 Select bulk mechanism:** Points to the selected radio button 'From sequential formulation numbers'.
- 3.a Enter formulation info (The first formulation number):** Points to the blue button next to the 'First formulation number' input field (457890).
- 3.b Enter formulation info (How many UFIs will be created):** Points to the blue button next to the 'Count of formulation numbers' input field (124).
- 4 Click "Create":** Points to the 'Create' button at the bottom left.
- 5 Save your file:** Points to the blue button at the bottom right.

**Figura 2-2: Crear UFI múltiples a partir de números de formulación secuenciales**

**Advertencia:** La aplicación utiliza el explorador para obtener el archivo, por lo que la conducta variará en función de la configuración del mismo. Consulte el apéndice 2 «Configuración del explorador para guardar los archivos» para obtener detalles.



Esta función no es compatible con Safari (sistema operativo Mac).

Se abrirá un cuadro de diálogo y la aplicación propondrá un nombre de archivo con la siguiente estructura

«UFI\_<número de IVA>\_<FECHA\_AAAAMMDD>\_<HORA\_HHMMSS>.csv»

o bien

«UFI\_<FECHA\_AAAAMMDD>\_<HORA\_HHMMSS>.csv»

en función de la información sobre IVA proporcionada. Un nombre de archivo podría ser:

“UFI\_BE0429117706\_20160607\_174706.csv”.

**Advertencia:** Es responsabilidad del usuario guardar el archivo recibido y asignarle un nombre adecuado, posiblemente distinto del propuesto por la aplicación.

**Consejo:** [Importar el archivo CSV en Excel.](#)

**En función de la configuración regional de su ordenador, es posible que no vea correctamente el archivo CSV como hoja de cálculo de dos columnas en Excel. En tal caso, consulte el apéndice 3 «Importar el archivo CSV en Excel» para importar su archivo CSV en Excel.**



### 2.3.2 Crear UFI múltiples a partir de números de formulación no secuenciales

Para generar UFIs múltiples a partir de números de formulación no secuenciales, primero tiene que preparar un archivo de texto o CSV que contenga una sola columna con los números de formulación, y después seguir los pasos descritos en la Figura 2-3

Las únicas limitaciones para el archivo son que:

- Debe tener un número de formulación por línea.
- No puede contener más de 10 000 líneas.
- No debe contener líneas vacías.

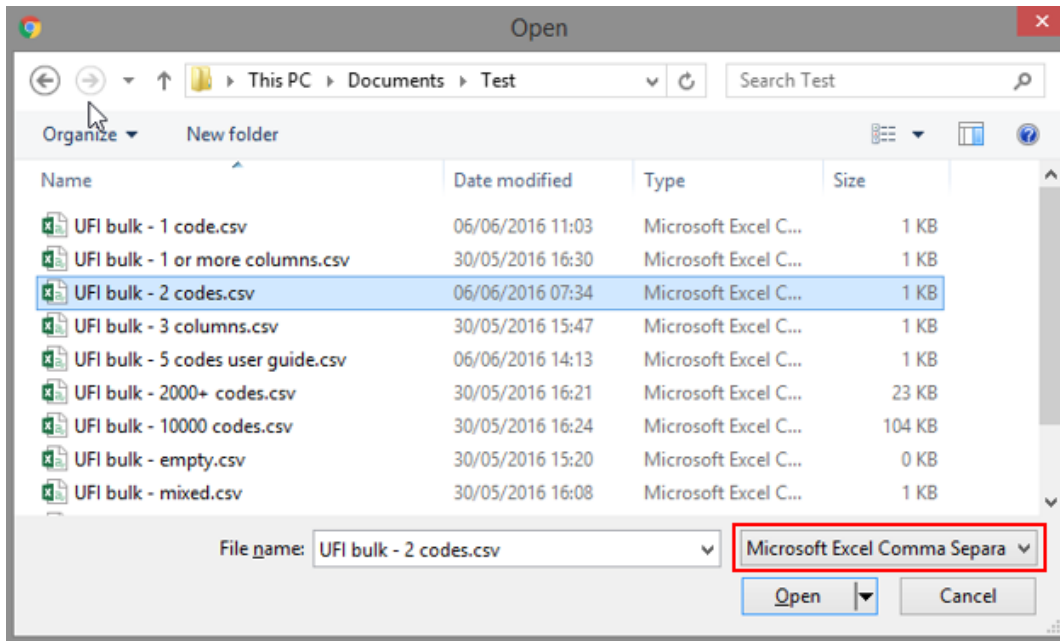
Si el archivo no es generado por un programa, lo puede crear manualmente con Excel o cualquier editor de texto (por ejemplo, Notepad o Notepad++) para consignar números de formulaciones (uno por línea) y guardar los datos como archivo de texto. Vea más información sobre cómo grabar un fichero en el apéndice a.4 'Crear un archivo con los números de formulación'.

The screenshot shows the 'Create UFIs' tab of the application. It features three main sections: 'Company VAT number', 'Create multiple UFIs', and a file selection area. The 'Company VAT number' section has a dropdown for 'BE - Belgium' and a text input for '0429124589'. A blue button labeled '1 Enter VAT' is positioned to the right. Below this, a message states 'The company does not have a VAT number.' with a checkbox option: 'By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number.' The 'Create multiple UFIs' section has two radio button options: 'From sequential formulation numbers' and 'From a CSV file (of up to 10 000 formulation numbers)'. The 'From sequential' option is currently selected. Under it, there are two input fields: 'First formulation number' (with a hint 'A number between 0 and 268 435 455') and 'Count of formulation numbers' (with a hint 'A number between 1 and 10 000'). The 'From a CSV file' option is selected, and a file selection box shows 'UFI bulk - 10000 codes.csv'. A blue button labeled '2 Select bulk mechanism' is overlaid on the radio button. Below the file selection, a blue button labeled '3 Open your input file' is overlaid on the file name, with the subtitle 'One formulation number per line'. At the bottom left, there are 'Create' and 'Reset' buttons. A blue button labeled '4 Click "Create"' is overlaid on the 'Create' button. At the bottom right, a blue button labeled '5 Save your result file' is overlaid on the 'Create' button.

Figura 2-3: Crear UFI múltiples a partir de números de formulación no secuenciales

En el paso 3 tiene que seleccionar su archivo. Tenga en cuenta que el tipo de archivo del explorador está configurado para CSV (véase el rectángulo rojo en la Figura 2.4). Si su archivo no tiene la extensión .csv, tendrá que seleccionar la opción «Todos los archivos» para

localizarlo.



**Figura 2-4: Seleccione un archivo CSV con números de formulación**

Si el archivo cargado no está bien formateado, la aplicación mostrará un mensaje de error. Las posibles razones de este error son:

- El archivo no es un archivo de texto o CSV de una columna o contiene líneas vacías.
- El archivo no es un archivo de texto.
- El archivo incluye como mínimo un número de formulación inválido. La aplicación no tratará de generar UFI para los números de formulación correctos que contenga el archivo.

## 2.4 Crear un UFI si su empresa no tiene número de IVA

Si su empresa no tiene número de IVA, puede crear un UFI siguiendo los pasos descritos en la Figura 2-5. Este método se puede extender a la generación de UFI múltiples descrita en la sección 2-3.

**Advertencia:** Esta función es para las empresas sin número de IVA. No debe utilizarla si su empresa tiene un número de IVA.

Figura 2-5: Crear un UFI si su empresa no tiene número de IVA

### 3. Validar un UFI

La validación de un UFI se realiza siguiendo los pasos ilustrados en la Figura 3-1.

Figura 3-1: Validar un UFI

**Recomendaciones:**

- [Puede introducir el UFI con o sin guiones.](#)
- [Se ignorarán los caracteres en blanco.](#)

Si el UFI validado no es correcto, los errores se mostrarán en el siguiente orden:

- Longitud del UFI: un UFI debe tener 16 caracteres (sin incluir los guiones).
- Caracteres del UFI: un UFI no puede incluir los caracteres «L», «I», «O», «B» y «Z».

- Suma de comprobación: la suma de comprobación debe ser correcta. (Solo la puede realizar internamente la propia aplicación, y no el usuario). Si la suma de comprobación es incorrecta, al menos uno de los caracteres del UFI es incorrecto.

Si la longitud, los caracteres y la suma de comprobación de UFI son correctos, puede que un UFI sea incorrecto por las siguientes razones<sup>1</sup>:

- Codificación de la información relacionada con el país de IVA.
- Codificación del número de versión.

## 4. Obtener una clave de empresa

La obtención de una clave de empresa para usar en una implementación local del generador de UFI se realiza siguiendo los pasos ilustrados en Figura 4-1

**Advertencia:** Esta función solo está destinada a empresas que han desarrollado su propia implementación de software para crear UFI y que no tienen número de IVA.

**Consejo:** En la página web del Centro de venenos de la ECHA encontrará más detalles sobre el desarrollo de una implementación local del generador de UFI.

The screenshot shows a web interface with three tabs: 'Create UFIs', 'Validate UFI', and 'Get a company key'. The 'Get a company key' tab is active. Below the tabs, there is a text block: 'This functionality is only for companies that have developed a practical software implementation creating and validating UFIs and that do not have a VAT number. More information on how to use the company key in a local implementation of the UFI Generator can be found at ECHA's Poison Centres website.' Below this is a checkbox labeled 'By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number.' which is checked. To the right of the checkbox are three numbered steps in blue boxes: '1 No VAT declaration', '2 Click "Get a company key"', and '3 Copy your company key'. Below the checkbox is a 'Get a company key' button. At the bottom, there is a text input field containing '1000000001871' and a copy icon to its right.

Figura 4-1: Cómo obtener una clave de empresa

**Consejo:** La clave generada se puede copiar en el portapapeles haciendo clic en el icono situado a la derecha del campo. Es fácil pegar su valor en otra aplicación.



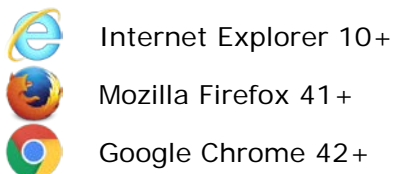
Esta característica no es totalmente compatible con Safari, explorador en el que se puede seleccionar la clave de la empresa, pero no colocarla en el portapapeles. El usuario debe ejecutar la última acción.

<sup>1</sup> Un UFI incorrecto solo puede ser generado por una ejecución defectuosa del algoritmo de generación de UFI.

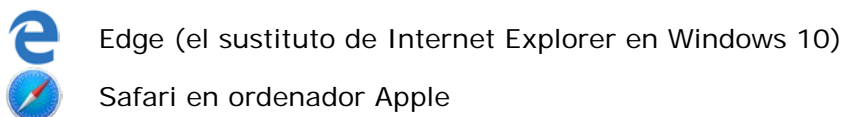
## Apéndice 1. Requisitos del explorador, JavaScript y uso de cookies

La ejecución de la aplicación solo requiere un **explorador reciente que tenga habilitado JavaScript**.

Los requisitos mínimos del explorador son:



La aplicación también funciona con los siguientes exploradores. Cualquier diferencia en el comportamiento se indica en el texto, si es necesario.



Si no sabe si tiene habilitado JavaScript en su ordenador, puede visitar <http://activatejavascript.org/en>. En esta página se comprobará la configuración del explorador y le indicará si JavaScript está o no activado.

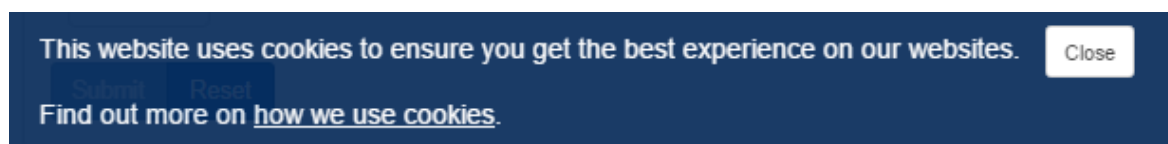


**Figura A-1: Comprobador de JavaScript**

Si JavaScript está deshabilitado, el método para habilitarlo se indica en el sitio web arriba indicado.

Por lo general, se puede permitir su habilitación solo para algunos sitios. Por lo tanto, es posible habilitar JavaScript solo para esta aplicación y dejarla deshabilitada en cualquier otro caso si esa es la política de su organización.

La aplicación utilizará cookies de explorador para recordar el idioma elegido y sus números de IVA. La primera vez que inicie la aplicación, se le informará sobre las cookies por medio de un mensaje mostrado en la parte inferior de la página e ilustrado en la Figura A-2.



**Figura A-2: Mensaje de aceptación de cookies**

El enlace «[Cómo usamos las cookies](#)» se abrirá la página del aviso jurídico del sitio web de la ECHA en la [sección de cookies](#)<sup>2</sup> en su idioma seleccionado.

Debe hacer clic en [Cerrar](#) para ocultar ese mensaje. No se volverá a mostrar<sup>3</sup>

Si marca y guarda en su ordenador la opción de no permitir cookies, la aplicación funcionará, pero no podrá utilizar algunas funciones: su idioma preferido y el país de IVA no aparecerán al abrir la aplicación.

En el siguiente cuadro se muestran las cookies que la aplicación usa para recordar el idioma seleccionado y los números de IVA.

**Cuadro 1-1: Cookies de la aplicación**

Nombre de cookie	Contenido de cookie	Ejemplo de contenido
currentLanguage	Código ISO del último idioma seleccionado. Su valor se lee al iniciar la aplicación para seleccionar el idioma del usuario.	de
recently_used_country	Código ISO del último país seleccionado. Su valor se lee al iniciar la aplicación para inicializar la parte del país de IVA.	BE
recently_used_vats	El valor de las últimas 5 cifras del número de IVA. Su valor se usa para facilitar la entrada del número de IVA usando el texto predictivo	0123456789::7C123456789:: 0856891011::0236919256::1 2522::

<sup>2</sup> Visite <https://www.echa.europa.eu/es/web/guest/legal-notice> para ver el aviso en español.

<sup>3</sup> Si accede a la aplicación a través del mismo explorador en el mismo ordenador y no ha revocado su aceptación de cookies.

## Apéndice 2. Configuración del explorador para guardar los archivos

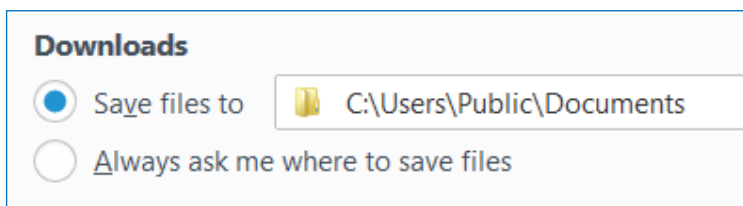
Puesto que la aplicación utiliza el explorador para guardar archivos, esta conducta variará en función de la configuración del mismo.

Por defecto y en ausencia de una configuración particular, los exploradores guardan los archivos en el directorio de descargas del usuario, que en ordenadores con SO Windows se ubica en el directorio personal del usuario: `C:\Users\jdoe\Downloads` para el usuario *jdoe*. Esto significa que la conducta predeterminada no permite la opción «Guardar como»: todos los archivos se crean en esa ubicación con el nombre que les asigna la aplicación.

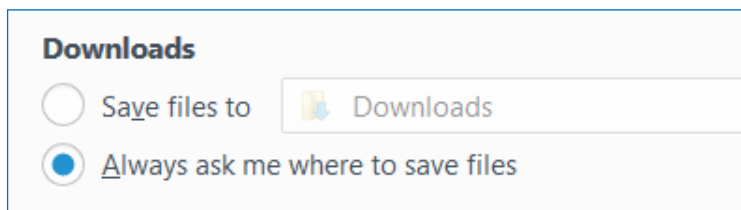
Se puede omitir esta conducta y especificar otro directorio para guardar las descargas. La técnica para configurar la ubicación para guardar el archivo varía en cada caso. Le ofrecemos una descripción para los tres exploradores principales:

### Firefox<sup>4</sup>

- Haga clic en Herramientas y a continuación en Opciones para abrir la página acerca de: preferencias.
- En la sección General / Descargas, seleccione la opción Guardar archivos en y la ubicación de descarga elegida, tal y como se ilustra.



Si lo prefiere, puede pedir al explorador que le pregunte la ubicación para guardar el archivo cada vez que guarde un archivo descargado marcando la opción Preguntarme siempre dónde guardar los archivos, tal y como se ilustra.




Si elige esa opción, se le pedirá que especifique una ubicación para guardar los archivos cada vez que descargue un archivo, lo que le permite seleccionar un directorio distinto cada vez.

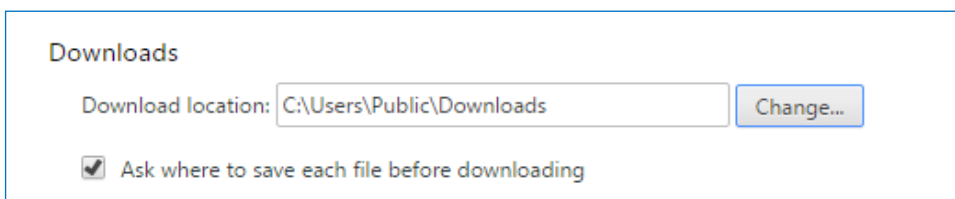
---

<sup>4</sup> Probado con Firefox 45.0.2.


## Chrome<sup>5</sup>

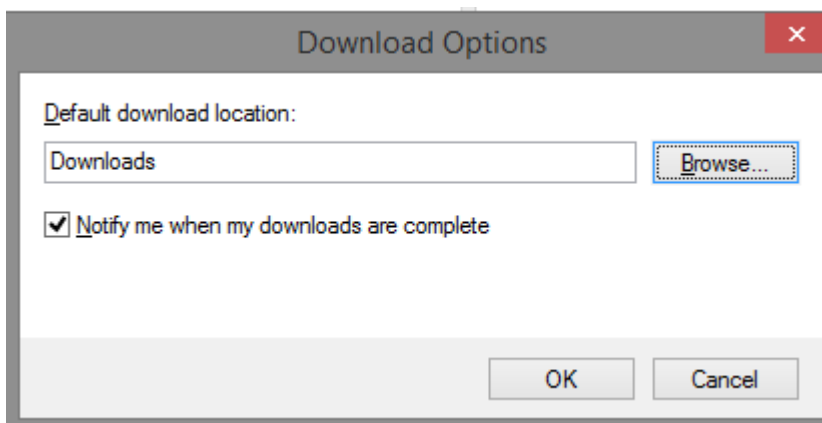


- En la esquina superior derecha haga clic en el icono .
- Haga clic en Ajustes para abrir la página <chrome://settings/>.
- Haga clic en Mostrar configuración avanzada...
- En la sección Descargas, seleccione la Ubicación de la descarga o haga clic en Preguntar dónde se guardará cada archivo antes de descargarlo como se ilustra a continuación.



## Internet Explorer<sup>6</sup>

- En la esquina superior derecha haga clic en el icono .
- Haga clic en Ver descargas.
- En la esquina inferior izquierda del cuadro de diálogo que se abre, haga clic en Opciones.
- Busque la ubicación en la que quiere guardar la descarga y haga clic en Aceptar.



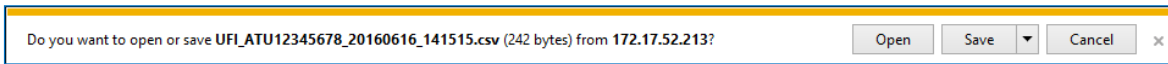
A diferencia de Firefox y Chrome, Internet Explorer no dispone de una opción específica para pedir al explorador que proponga una ubicación para guardar el archivo en cada descarga. En su lugar, el explorador ofrece la opción «Guardar como»: al descargar un archivo, aparece un

<sup>5</sup> Probado con Chrome 50.0.2661.102.

<sup>6</sup> IE9, IE10, y IE11.

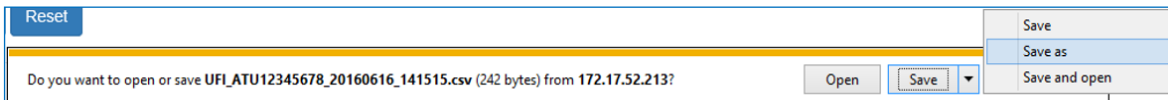


cuadro de diálogo en la parte inferior de la página, tal y como se ilustra en la Figura A-3.



**Figura A-3: Descargar y guardar un archivo con Internet Explorer**

Solo tiene que hacer clic en la opción Guardar y el archivo se guardará en el directorio de descargas configurado. Si selecciona el triángulo situado junto al botón Guardar, se habilita la opción Guardar como y podrá buscar una ubicación para guardar el archivo. Esto se ilustra en la Figura A-4.



**Figura A-4: Guardar como con Internet Explorer**

### Apéndice 3. Importar el archivo CSV en Excel

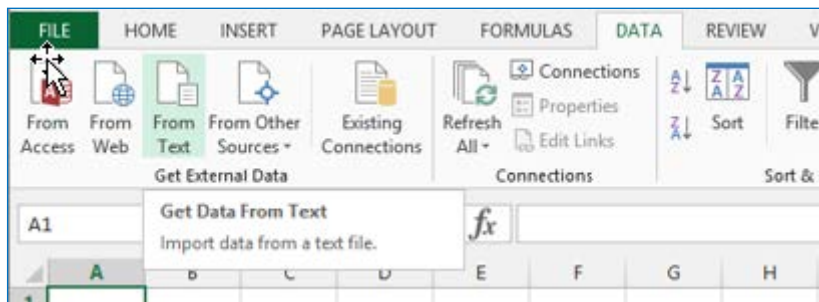
El archivo CSV generado por la aplicación utiliza la coma estándar («,») como separador. En principio, al abrir el archivo en Excel se discriminarán las columnas. Si no es así, como se ilustra a continuación, ello se debe a que la configuración regional no reconoce la coma como separador de campos.

	A
1	101,XP80-8083-R00C-NE0R
2	190,0AH0-90PF-000D-HSVG
3	234,23N0-K01W-G005-MTHA
4	567,YPJ1-30W3-F00Y-WGJT
5	890,KEF2-K0UA-D00T-JRSN
6	

Figura A-5: Excel no discrimina columnas

Puede tratar de cambiar su configuración regional, pero le recomendamos que importe el archivo CSV en Excel del siguiente modo<sup>7</sup>.

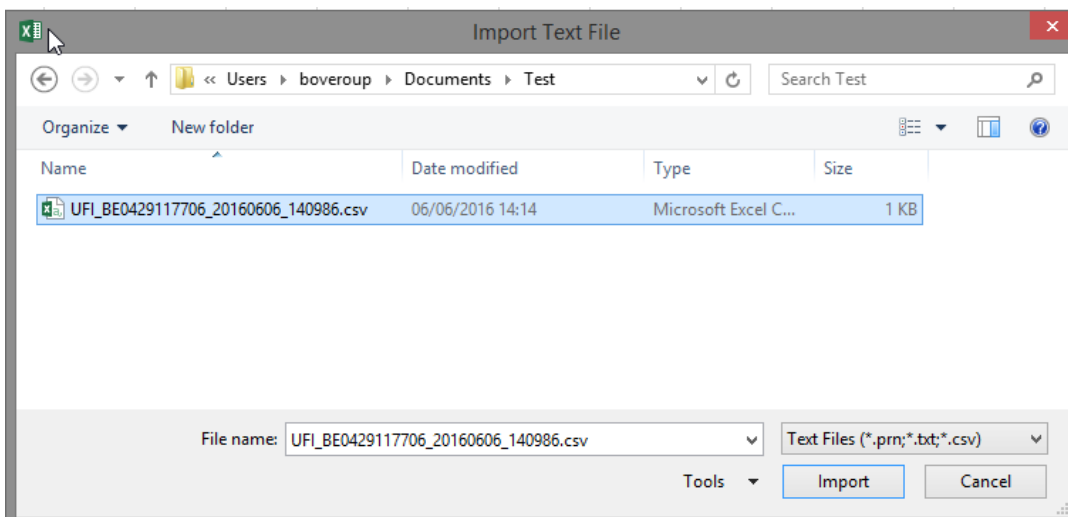
1. Abra una hoja de cálculo en blanco.
2. En la sección [Datos](#), seleccione la opción [Desde texto](#) que encontrará en [Obtener datos externos](#).



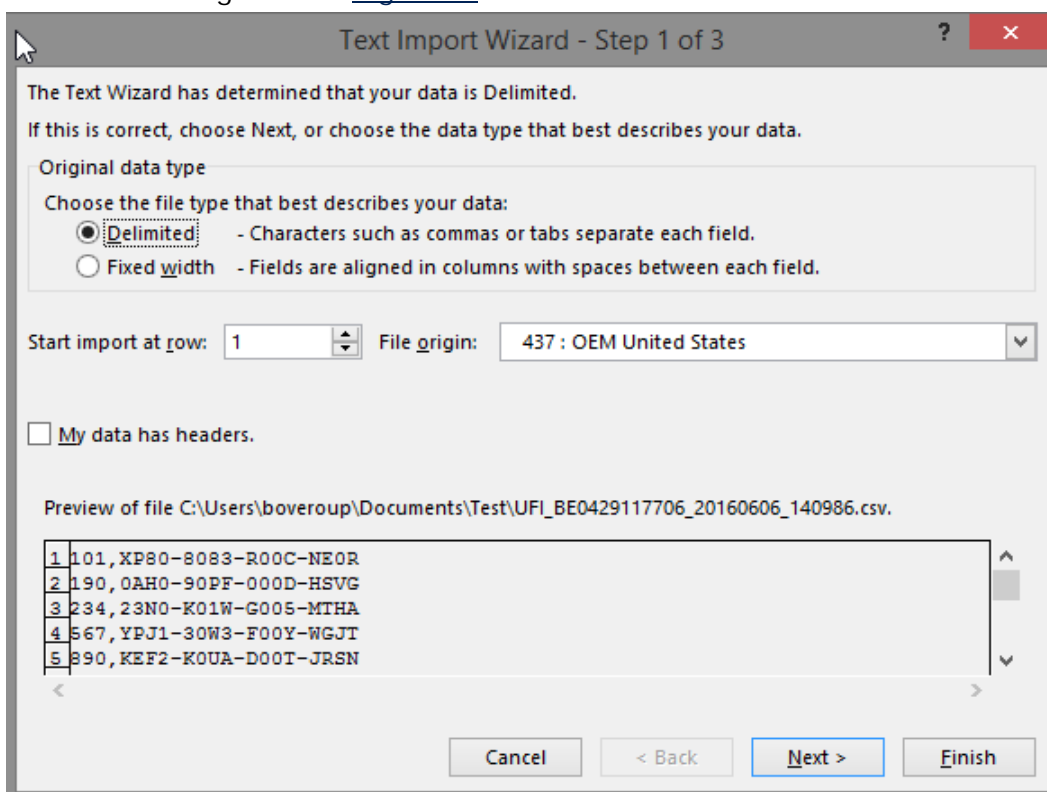
3. Busque y seleccione su archivo CSV y haga clic en [Importar](#)..

---

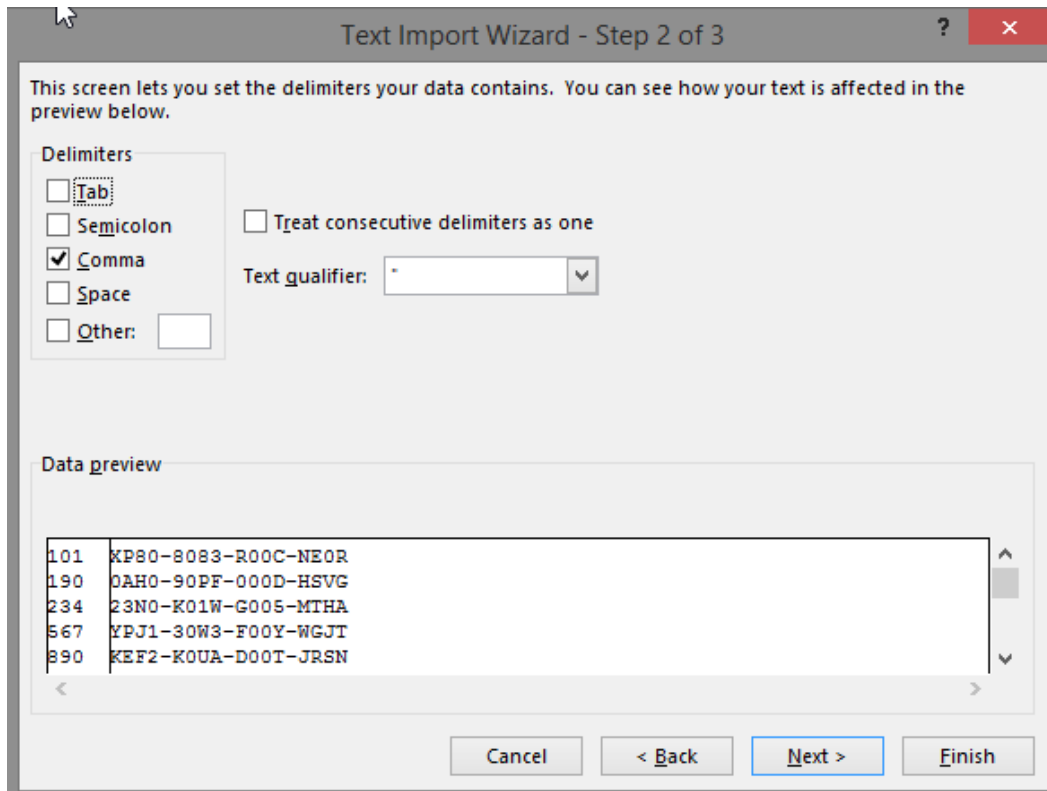
<sup>7</sup> Las capturas de pantalla de esta sección se han realizado con Excel 2013. El mecanismo de importación es similar en otras versiones del producto.



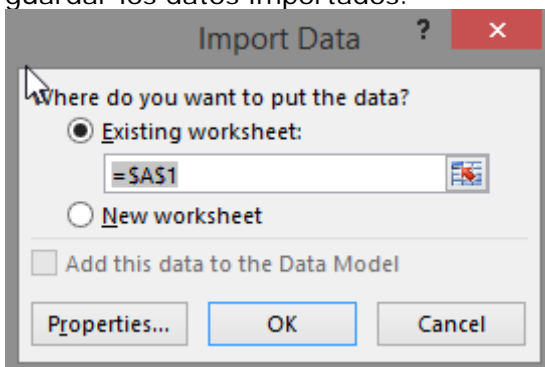
- Excel abre el asistente de importación. Seleccione la opción Delimitados, y a continuación haga clic en Siguiente.



- En el siguiente paso, haga clic en Coma como separador de campos y haga clic en Finalizar.



6. Haga clic en Aceptar en el siguiente cuadro de diálogo en el que se le pregunta dónde guardar los datos importados.



7. Excel importa sus datos en dos columnas.

	A	B	C
1	101	XP80-8083-R00C-NEOR	
2	190	0AH0-90PF-000D-HSVG	
3	234	23N0-K01W-G005-MTHA	
4	567	YPJ1-30W3-F00Y-WGJT	
5	890	KEF2-K0UA-D00T-JRSN	
6			

Ahora puede guardar el archivo como documento Excel original (extensión .xls o .xlsx).

## Apéndice 4. Crear un archivo con números de formulación

Para generar UFI múltiples cuando los números de formulación no son consecutivos, debe consignarlos como archivo de texto/CSV.

Las únicas limitaciones para el archivo son que:

- Debe tener un número de formulación por línea.
- No puede contener más de 10 000 líneas.
- No debe contener líneas vacías.

Si el archivo no es generado por un programa, es fácil crearlo manualmente con Excel.

1. Abra Excel.
2. Consigne los números de formulación.
3. Al guardar el archivo,
  - a. asigne un nombre de archivo
  - b. Seleccione la opción «CSV (delimitado por comas) (\*.csv)»

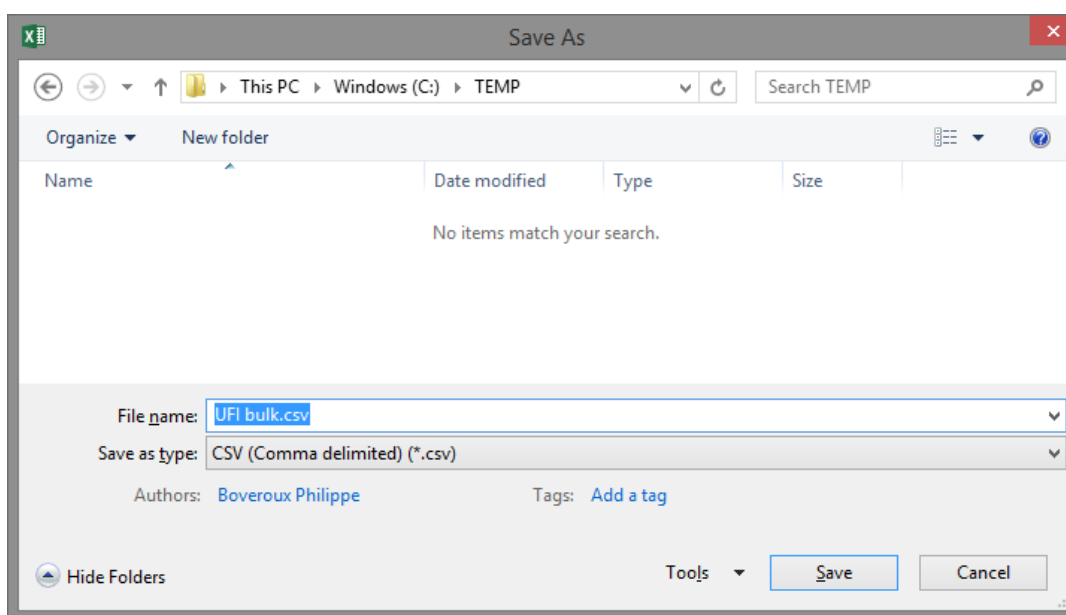


Figura A-6: Guardar como archivo .csv con Excel

4. Haga clic en Guardar.

También puede usar cualquier editor de texto (por ejemplo, Notepad o Notepad++) para consignar números de formulaciones (uno por línea) y guardar los datos como archivo de texto.

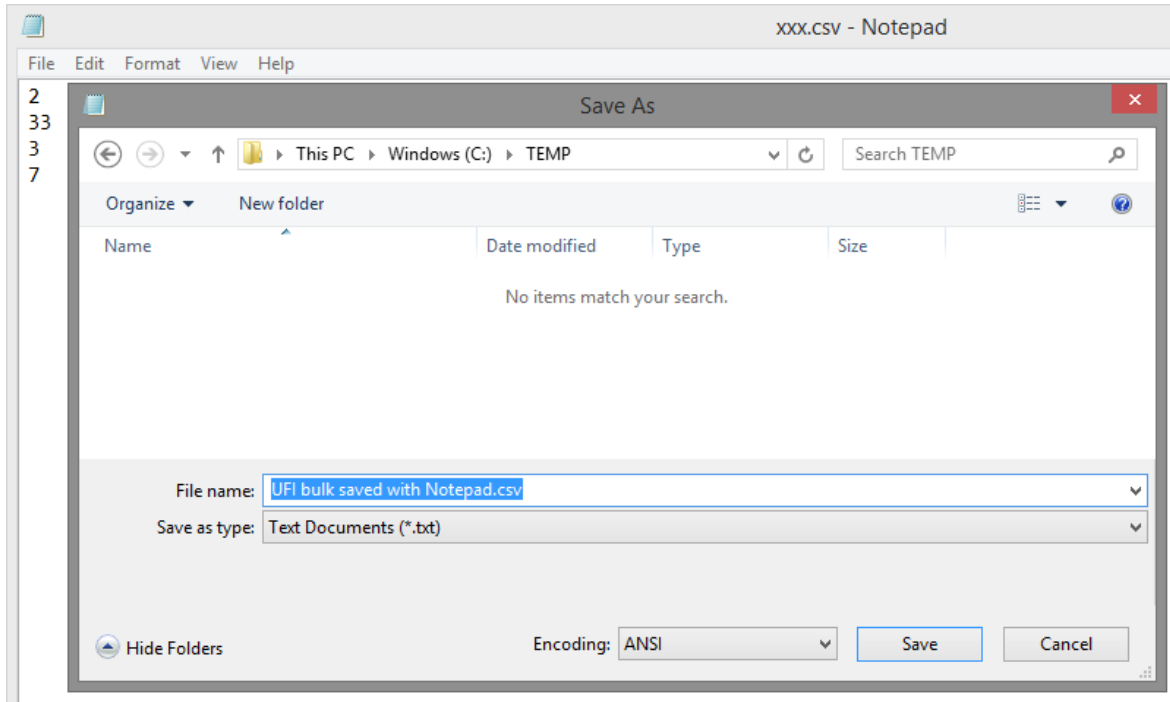


Figura A-7: Guardar como archivo .csv con Notepad

AGENCIA EUROPEA DE SUSTANCIAS Y MEZCLAS QUÍMICAS  
Annankatu 18, P.O. Box 400,  
FI-00121 Helsinki, Finlandia  
[echa.europa.eu](http://echa.europa.eu)